Porównanie tłumaczeń I Tesaloniczan 3:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | przez to zostaliśmy zachęceni bracia z powodu was w każdym ucisku i potrzebie naszej przez waszą wiarę |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | dlatego doznaliśmy od was zachęty, bracia – ze względu na wszelką naszą potrzebę i ucisk\* – z powodu waszej wiary,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | przez to doznaliśmy zachęty, bracia, z powodu was w każdej konieczności i utrapieniu naszym przez waszą wiarę, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | przez to zostaliśmy zachęceni bracia z powodu was w każdym ucisku i potrzebie naszej przez waszą wiarę |

1. 1) <x>600 1:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>530 16:13</x>; <x>560 6:13-14</x>; <x>570 1:27</x>; <x>570 4:1</x> [↑](#footnote-ref-3)